

Lutheraans Nieuwe Testament verwijderd het woord “Israël”

Uit: https://www.wayoflife.org/friday_church_news/21-17.php¹, 24-4-2020

Alle Schriftaanhalingen komen uit de Statenvertaling (HSV)
Vertaling en voetnoten door M.V.



Een Nieuw Testament dat gepubliceerd is door de Danish Bible Society heeft de naam *Israël* verwijderd, behalve op één plaats. Genaamd *Bijbel 2020*, vervangt het Israël door “Joden”, “het land van de Joden”, of een alternatieve generieke term.

Recensent Jan Frost zegt dat “de uitgevers de verandering rechtvaardigden door te beweren dat het ‘Israël’ waarnaar in de Bijbel wordt verwezen, niet hetzelfde is als Israël in deze tijd”.

“Elaine Duncan, Global Council voorzitter van de Bible Society, merkte op dat de nieuwe editie al is gedownload naar meer dan 90 landen, wat zij als een groot succes beschouwde in de richting van

wat zij omschreef als een ‘wereldwijde kerk’” (“Lutheranen publiceren nieuwe versie”, *BreakingIsraelNews*, 20 april 2020)¹.

Dit herinnert ons eraan dat de United Bible Societies, waar de Danish Bible Society lid van is, radicaal oecumenisch zijn en vooroplopen bij het bouwen van de afvallige wereldwijde ‘kerk’. (Zie voor documentatie *Unholy Hands on God’s Holy Book*, verkrijgbaar als gratis e-book op www.wayoflife.org).

De naam “Israël” wordt 70 keer genoemd in het Griekse Nieuwe Testament, en Israël was toen al afvallig, daarom riep ze op tot de kruisiging van haar eigen Messias. Aan het begin van de geschiedenis van Israël als natie, nadat ze Egypte had verlaten, maar voordat ze haar eigen land binnenkwam, profeteerde Mozes dat Israël ongehoorzaam zou zijn aan Gods wet, uit haar land zou worden gezet en door de naties zou worden verspreid in een geestelijk blinde, moeilijke toestand, en dan terug zou keren naar het land. Zie Deuteronomium 28:15-67 en 30:1-9.

Dit is precies wat er is gebeurd, wat bewijst dat Bijbelprofetie letterlijk moet worden geïnterpreteerd. Het is dus **HETZELFDE ISRAËL** dat uit Egypte kwam en het Beloofde Land binnenkwam en dat in de tweede eeuw na Christus door Rome uit het land werd verdreven en dat 2000 jaar onder de natiën heeft geleefd, dat in de moderne tijd is teruggekeerd.

De profetie in het Oude Testament legt uit dat Israël in een afvallige toestand naar het land moet terugkeren om het toneel voor de Antichrist en de Derde Tempel te vormen (Daniël 9:27). De profetie over “Vallei van dorre beenderen” in Ezechiël 37 leert dat Israël in twee fasen zal terugkeren, eerst geestelijk dood en daarna geestelijk bekeerd. Fase één is vervuld; fase twee wacht in de coulissen. “En ik zag, en zie, er kwamen pezen op, er kwam vlees op en Hij trok er een huid overheen, maar er was geen geest in hen. 9 Hij zei tegen mij: Profeteer tegen de geest, profeteer, mensenkind! Zeg tegen de geest: Zo zegt de Heere: Geest, kom uit de vier windstreken en blaas in deze gedoden, zodat zij tot leven komen. 10 Ik profeteerde zoals Hij mij geboden had. Toen kwam de geest in hen en zij kwamen tot leven. Zij gingen op hun voeten staan, een zeer, zeer groot leger” (Ezechiël 37:8-10).

¹ Bron: <https://www.breakingisraelnews.com/148885/lutherans-publish-new-version-of-bible-without-the-word-israel-in-it/>

Lees ook:

- Corrupties in moderne bijbelvertalingen: <http://www.verhoevenmarc.be/bijbelcorrupties.htm>

verhoevenmarc@skynet.be - www.verhoevenmarc.be - www.verhoevenmarc.be/NieuwsteArtikelen.htm